

De in artikel 4, lid 1, van richtlijn 92/51 bedoelde compenserende maatregelen kunnen slechts aan de betrokkene worden opgelegd voorzover de ten tijde van de behandeling van de aanvraag geldende nationale wetgeving daarin voorziet.

(¹) PB C 106 van 30.4.2004.

ARREST VAN HET HOF

(Grote kamer)

van 12 juli 2005

in de gevoegde zaken C-154/04 en C-155/04 [verzoeken van de High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) om een prejudiciële beslissing]: *The Queen, Alliance for Natural Health e.a. tegen Secretary of State for Health en The Queen, National Association of Health Stores e.a. tegen Secretary of State for Health e.a.* (¹)

(Harmonisatie van wetgevingen — Voedingssupplementen — Richtlijn 2002/46/EG — Verbod producten op de markt te brengen die niet aan richtlijn voldoen — Geldigheid — Rechtsgrondslag — Artikel 95 EG — Artikelen 28 EG en 30 EG — Verordening (EG) nr. 3285/94 — Subsidiariteits-, evenredigheids- en gelijkheidsbeginsel — Recht op eigendom — Vrije uitoefening van economische activiteit — Motiveeringsplicht)

(2005/C 217/36)

(Procestaal: Engels)

In de gevoegde zaken C-154/04 en C-155/04, betreffende verzoeken om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door de High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Verenigd Koninkrijk), bij beslissingen van 17 maart 2004, ingekomen bij het Hof op 26 maart 2004, in de procedures *The Queen*, op verzoek van: *Alliance for Natural Health (C-154/04)*, *Nutri-Link Ltd tegen Secretary of State for Health en The Queen*, op verzoek van: *National Association of Health Stores (C-155/04)*, *Health Food Manufacturers Ltd tegen Secretary of State for Health, National Assembly for Wales*, heeft het Hof (Grote kamer), samengesteld als volgt: V. Skouris, president, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas en K. Lenaerts (rapporteur), kamerpresidenten, C. Gulmann, A. La Pergola, J.-

P. Puissochet, R. Schintgen, J. Klučka, U. Lõhmus, E. Levits en A. Ó Caoimh, rechters; advocaat-generaal: L. A. Geelhoed; griffier: K. Sztranc, administrateur, op 12 juli 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

Bij onderzoek van de gestelde vraag is niet gebleken van feiten of omstandigheden die de geldigheid kunnen aantasten van de artikelen 3, 4, lid 1, en 15, tweede alinea, sub b, van richtlijn 2002/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 10 juni 2002 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake voedingssupplementen.

(¹) PB C 118 van 30.4.2004.

ARREST VAN HET HOF

(Derde kamer)

van 14 juli 2005

in zaak C-192/04 (verzoek van de Cour de cassation om een prejudiciële beslissing): *Lagardère Active Broadcast tegen Société pour la perception de la rémunération équitable (SPRE) e.a.* (¹)

(Auteursrecht en naburige rechten — Uitzending van fonogrammen — Billijke vergoeding)

(2005/C 217/37)

(Procestaal: Frans)

In zaak C-192/04, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door de Cour de cassation (Frankrijk) bij beslissing van 17 februari 2004, ingekomen bij het Hof op 26 april 2004, in de procedure *Lagardère Active Broadcast*, rechtsopvolger van *Europe 1 communication SA*, tegen *Société pour la perception de la rémunération équitable (SPRE)*, *Gesellschaft zur Verwertung von Leistungsschutzrechten mbH (GVL)*, in tegenwoordigheid van: *Compagnie européenne de radiodiffusion et de télévision Europe 1 SA (CERT)*, heeft het Hof (Derde kamer), samengesteld als volgt: A. Rosas, kamerpresident, A. Borg Barthet, S. von Bahr, J. Malenovský (rapporteur) en U. Lõhmus, rechters; advocaat-generaal: A. Tizzano; griffier: K. Sztranc, administrateur, op 14 juli 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) In het geval van een uitzending als aan de orde in het hoofdgeding verzet richtlijn 93/83/EEG van de Raad van 27 september 1993 tot coördinatie van bepaalde voorschriften betreffende het auteursrecht en naburige rechten op het gebied van de satellietomroep en de doorgifte via de kabel, zich er niet tegen dat voor de vergoeding voor het gebruik van fonogrammen niet alleen de wettelijke regeling geldt van de lidstaat op het grondgebied waarvan de uitzendende vennootschap is gevestigd, maar tevens de wettelijke regeling van de lidstaat waarin zich om technische redenen het grondstation bevindt dat de betrokken uitzendingen naar de eerste staat doorgeeft.
- 2) Artikel 8, lid 2, van richtlijn 92/100/EEG van de Raad van 19 november 1992 betreffende het verhuurrecht, het uitleenrecht en bepaalde naburige rechten op het gebied van intellectuele eigendom, moet aldus worden uitgelegd dat voor de vaststelling van de in deze bepaling genoemde billijke vergoeding de uitzendende onderneming niet gerechtigd is om het bedrag van de vergoeding die zij verschuldigd is voor het gebruik van fonogrammen in de lidstaat waarin zij is gevestigd, eenzijdig te verminderen met het bedrag dat is betaald of wordt gevorderd in de lidstaat op wiens grondgebied zich het grondstation bevindt dat uitzendingen naar de eerste staat doorgeeft.

(¹) PB C 156 van 12.6.2004.

ARREST VAN HET HOF

(Derde kamer)

van 14 juli 2005

in zaak C-203/04 (verzoek van het Landgericht Frankfurt am Main om een prejudiciële beslissing): Gebrüder Stolle GmbH & Co. KG tegen Heidegold Geflügelspezialitäten GmbH (¹)

(Vlees van pluimvee — Handelsnormen — Verbod om bepaalde aanduidingen met betrekking tot houderijsysteem in etikettering op te nemen — Verordening (EEG) nr. 1538/91)

(2005/C 217/38)

(Procestaal: Duits)

In zaak C-203/04, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door het Landgericht Frankfurt am Main (Duitsland) bij beslissing van 28 april 2004, ingekomen bij het Hof op 7 mei 2004, in de procedure Gebrüder Stolle GmbH & Co. KG tegen Heidegold Geflügelspezialitäten GmbH, heeft het Hof (Derde kamer), samengesteld als

volgt: A. Rosas, kamerpresident, A. Borg Barthet (rapporteur), A. La Pergola, U. Löhms en A. Ó Caoimh, rechters; advocaat-generaal: M. Poiras Maduro; griffier: H. von Holstein, adjunct-griffier, op 14 juli 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

Artikel 10, lid 1, van verordening (EEG) nr. 1538/91 van de Commissie van 5 juni 1991 houdende uitvoeringsbepalingen van verordening (EEG) nr. 1906/90 van de Raad tot vaststelling van handelsnormen voor vlees van pluimvee, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1321/2002 van de Commissie van 22 juli 2002, moet aldus worden uitgelegd dat de vermelding „gecontroleerde fokkerij” („kontrollierte Aufzucht”) een aanduiding van het houderijsysteem is, en dat dit artikel bijgevolg een onderneming niet toestaat deze vermelding op te nemen in de etikettering van een product dat binnen de werkingssfeer van deze verordening valt.

(¹) PB C 190 van 24.7.2004.

ARREST VAN HET HOF

(Eerste kamer)

van 21 juli 2005

in zaak C-207/04 (verzoek van de Commissione tributaria provinciale di Novara om een prejudiciële beslissing): Paolo Vergani tegen Agenzia delle Entrate, Ufficio di Arona (¹)

(Sociale politiek — Gelijke beloning en gelijke behandeling van mannen en vrouwen — Vergoeding bij vertrek — Heffing van belasting op basis van leeftijd — Belastingvoordeel)

(2005/C 217/39)

(Procestaal: Italiaans)

In zaak C-207/04, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door de Commissione tributaria provinciale di Novara (Italië) bij beslissing van 26 april 2004, ingekomen bij het Hof op 10 mei 2004, in de procedure Paolo Vergani tegen Agenzia delle Entrate, Ufficio di Arona, heeft het Hof (Eerste kamer), samengesteld als volgt: P. Jann, kamerpresident, N. Colneric (rapporteur), K. Schiemann, E. Juhász en E. Levits, rechters; advocaat-generaal: D. Ruiz-Jarabo Colomer; griffier: L. Hewlett, hoofdadministrateur, op 21 juli 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt: